

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 72 (1981)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Nationale und internationale Organisationen = Organisations nationales et internationales

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Elektrizitätsverband Mittelland-Emmental-Oberland

Dem Elektrizitätsverband Mittelland-Emmental-Oberland sind 52 Wiederverkäufer des Kantons Bern angeschlossen, welche gesamt-haft rund eine halbe Milliarde kWh an Letztannehmer verteilen. Anlässlich der Delegiertenversammlung vom 26. Februar 1981 konnte der Präsident, Paul Häsler, in Kirchberg 74 Delegierte und Gäste begrüßen. Dem Jahresbericht 1980 des Präsidenten kann unter anderem entnommen werden, dass im vergangenen Jahr drei Wiederverkäufer, nämlich die Elektrizitätsversorgung Riggisberg, die Elektra Emmenmatt und die Gemeindebetriebe Melchnau, in den Elektrizitätsverband MEO eingetreten sind. Zur Erledigung der laufenden Geschäfte trat der Vorstand zu fünf Sitzungen zusammen.

Ende März 1980 fand in Steffisburg an drei Tagen ein Zählermonteurkurs statt. 53 Teilnehmer konnten durch die Referenten der Firma Landis & Gyr Zug AG in die Probleme des Zählerwesens eingeführt werden. Neben der Vermittlung theoretischer Kenntnisse wurde jedoch grosser Wert auf praxisbezogene Demonstrationen gelegt. Im Herbst 1980 bot eine fachtechnische Exkursion den Mitgliedern Gelegenheit, das BBC-Forschungszentrum Dättwil und das BBC-Werk Birr kennenzulernen.

Das Arbeitsprogramm 1981 sieht unter anderem vor, in der zweiten Hälfte des Jahres einen technischen Weiterbildungskurs durchzuführen. Eine entsprechende Umfrage stiess auf grosses Interesse. Zudem sollen die sogenannten Wiederverkäufergespräche wieder aufgenommen werden. 4 bis 5 Wiederverkäufer treten jeweils mit dem Vorstand zur Besprechung technischer und finanzieller Probleme zusammen. Da die kleinen Wiederverkäufer in der Regel über kein Fachpersonal verfügen, können bei diesen Gesprächen wertvolle Anregungen und Empfehlungen vermittelt werden.

Nach der Behandlung der statutarischen Geschäfte hielt Herr Dr. Rudolf Rometsch von der «Nationalen Gesellschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle» [NAGRA] einen lehrreichen Vortrag mit dem Titel «Warum die Lagerung radioaktiver Abfälle etwas Besonderes ist». Die anschliessend in der Diskussion gestellten Fragen zeigten, dass an einer objektiven Information über die Probleme der Lagerung radioaktiver Abfälle grösstes Interesse besteht.

Ein Kurzporträt der Industriellen Betriebe Kirchberg, vorgetragen durch Herrn Gemeinderat Elsässer, gab einen Einblick in die Aufgaben und Probleme eines wirtschaftlich aufstrebenden Wiederverkäufers.

## UNIPEDE: Studienkomitee für die Entwicklung der Anwendungen der elektrischen Energie

Das Studienkomitee für die Entwicklung der Anwendungen der elektrischen Energie hielt am 22. Oktober 1980 anlässlich des Kongresses der Internationalen Elektrowärme-Union in Cannes eine Sitzung ab. Unter dem Vorsitz des Präsidenten, R. Robin (Frankreich), widmete es sich vor allem der Aussprache über die Tätigkeit seiner Expertengruppen und über die Berichte, die zuhundert des nächsten UNIPEDE-Kongresses auszuführen sind.

Die Expertengruppe für Marketing hat sich ein Konzept zurechtgelegt, das dem raschen Austausch von Informationen innerhalb der Expertengruppen dienen soll. Diese Informationen sollen insbesondere über Marketingkampagnen berichten, die der Substitution von Öl durch Elektrizität dienen, inklusive separate Informationen über Wärmepumpen. Die Marketing-Expertengruppe hat Verbindungen zum Komitee für Öffentlichkeitsarbeit aufgenommen, die darauf hindrängen sollen, zwischen diesen beiden Gremien eine engere Zusammenarbeit zu fördern.

Der Generaldelegierte der UNIPEDE, Herr de Maublanc, gab einen Überblick über das in Montpellier abgehaltene PR-Seminar, an welchem auch der Vorsitzende der Expertengruppe für Marketing sprach. Viele Probleme sind PR und Marketing gemeinsam, die Methoden der beiden Richtungen zur Erreichung ihrer Ziele sind jedoch sehr verschieden.

Die Expertengruppe für die Entwicklung der Anwendungen im Haushalts- und Wohnbereich, die neu formiert worden ist, hat sich

## Association de distributeurs d'électricité MEO

L'association «Elektrizitätsverband Mittelland-Emmental-Oberland (MEO)» groupe 52 revendeurs d'électricité du canton de Berne, qui distribuent ensemble environ un demi-milliard de kWh par an. Elle a tenu le 26 février dernier à Kilchberg son assemblée des délégués, sous la présidence de Monsieur Paul Häsler (74 participants, dont quelques invités). Selon le rapport annuel du président au sujet de l'année 1980, trois revendeurs ont adhéré comme nouveaux membres, à savoir: Elektrizitätsversorgung Riggisberg, Elektra Emmenmatt et Gemeindebetriebe Melchnau. Le comité de l'association s'est réuni cinq fois en 1980 pour traiter les affaires courantes.

A la fin de mars 1980 eut lieu à Steffisburg un cours de trois jours pour monteurs de compteurs. Les 53 participants ont été introduits aux questions spécifiques par des orateurs de la maison Landis & Gyr à Zoug. Les thèmes ont été abordés tant de façon théorique que pratique, au moyen de démonstrations. En mars 1980, les membres eurent l'occasion de visiter le centre de recherches BBC à Dättwil et l'usine BBC de Birr.

Au programme de travail 1981 figure entre autres un cours de perfectionnement technique (2e semestre), une enquête dans ce sens ayant révélé un grand intérêt. De plus, il est prévu de réintroduire les rencontres dites de revendeurs. Il s'agit de la réunion de 4 ou 5 revendeurs avec le comité, dans le but de discuter des questions techniques et financières. Les petits revendeurs ne disposant généralement pas de personnel spécialisé, ces rencontres permettent aux intéressés de prendre conseil.

Après la partie administrative de l'assemblée des délégués, suivit un exposé de Monsieur Rudolf Rometsch, de la Société coopérative nationale pour l'entreposage des déchets radioactifs, sur le thème: Pourquoi l'entreposage des déchets radioactifs est une question d'ordre particulier. Les questions posées dans la discussion consécutive firent apparaître un réel intérêt pour les problèmes suscités par l'entreposage des déchets radioactifs.

L'assemblée des délégués se termina par un exposé du conseiller municipal Elsässer, dans lequel celui-ci a présenté succinctement les Services industriels de Kirchberg, ainsi que les tâches et problèmes d'un revendeur en phase de développement.

## UNIPEDE: Comité d'études du développement des applications de l'énergie électrique

Le Comité d'études du développement des applications de l'énergie électrique s'est réuni le 22 octobre 1980 à Cannes, à l'occasion du congrès de l'Union internationale d'électrothermie. A la séance conduite par le président du Comité, Monsieur R. Robin (France), on s'est principalement entretenu de l'activité des groupes d'experts et des rapports à établir pour les besoins du prochain congrès de l'UNIPEDE.

Le Groupe d'experts du marketing a élaboré un concept pour l'échange rapide d'informations à l'intérieur des groupes d'experts. Ces informations se rapporteront principalement aux campagnes de marketing visant à promouvoir le remplacement du pétrole par l'électricité, ainsi qu'aux pompes à chaleur. Le Groupe d'experts du marketing entretient depuis peu des relations avec le Comité des relations publiques afin d'assurer une collaboration plus étroite entre eux deux.

Le délégué général de l'UNIPEDE, Monsieur de Maublanc, a rendu compte du séminaire de relations publiques de Montpellier, auquel a contribué le président du Groupe d'experts du marketing. Beaucoup de problèmes sont communs aux relations publiques et au marketing, mais les méthodes utilisées dans les deux domaines pour atteindre le but respectif sont fort différentes.

Le Groupe d'experts du développement des applications dans le secteur domestique s'est reconstitué et a défini ses buts, qui sont: recherche de possibilités de substitution au ménage, optimisation

ihre Ziele erarbeitet und festgelegt, nämlich: Suche nach Substitutionsmöglichkeiten im Haushalt, elektrische Systeme so wirkungsvoll wie möglich machen und Umweltverschmutzung so gering wie möglich werden lassen. Eine Studie über die Warmwasserbereitung wird bald fertig erarbeitet sein. Die Expertengruppe will die Sättigung der Haushalte mit Elektrogeräten genauer erfassen. Sie möchte sich in Zukunft vor allem mit dem Wärmepumpenboiler, mit der Zusammenarbeit zwischen Kühltruhe, Kühlschrank und Warmwasserbereitung befassen. Die Expertengruppe wirft die Frage eines Symposiums über die bivalente Heizung auf. Das Studienkomitee ist damit einverstanden, dass dem Direktionskomitee die Abhaltung eines Symposiums über die Substitution und insbesondere über die bivalente Heizung vorgeschlagen wird, wobei aber nicht nur der Haushaltsektor, sondern auch der Dienstleistungs- und der Industrie-sektor berücksichtigt werden müssten.

In der Expertengruppe für die Entwicklung der Anwendungen im Dienstleistungssektor sind 60% der Mitglieder neu. Die Expertengruppe erarbeitet einen Bericht über die vernünftige Energienutzung in kleinen Unternehmungen des Dienstleistungssektors. Sie stellt fest, dass das Interesse an relativ komplizierten technischen Lösungen, die jedoch energiewirtschaftlich interessant sind, nicht in allen Ländern vorhanden ist. Da die Kosten für solche Anlagen hoch sind, sind diese Lösungen in Ländern mit hohem Zinsniveau und mit hoher Inflationsrate nicht wirtschaftlich. Im zu erstellenden Bericht werden sowohl die technischen wie auch die wirtschaftlich-finanziellen Aspekte solcher Anlagen behandelt werden.

Die Expertengruppe für die Entwicklung der industriellen Anwendung befasst sich ebenfalls mit Substitutionsfragen. Auch hier treten grosse finanzielle und wirtschaftliche Fragen auf, die studiert werden. Die Frage der Belastungskurven der Industrie wird weiterbehandelt. In Arbeit sind ebenfalls Studien über die Korrelation zwischen Energiepreis und Industrieproduktion sowie über den Anteil der Energiekosten an den Gestehungskosten der Produktion. Die Expertengruppe möchte das Direktionskomitee einladen, zugunsten der elektrischen Industrieanwendungen anlässlich des nächsten Kongresses eine Stellungnahme abzugeben.

Die Expertengruppe für das Elektrofahrzeug möchte an diesem Kongress auch eine klare Stellungnahme zugunsten des Elektroautos erreichen. Der Einfluss der Batterienachladung auf das Netz wird gegenwärtig studiert. Die Feststellung, dass Fortschritte bei der Einführung des Elektroautos nur durch Marketing und PR-Aktionen möglich sind, wird ausdrücklich unterstrichen. Es stellt sich auch die Frage, wie weit sich die Elektrizitätswerke beim Elektroauto engagieren sollen: bis zur Steckdose, an der die Batterie geladen wird, oder bis zur Energie, die der Batterie entnommen wird. Bezüglich Batterien stellt man fest, dass die Zukunft immer noch ungewiss ist, obwohl gelegentlich Meldungen über den Durchbruch neuer Batterietypen erscheinen.

Bezüglich der Rapporte für den Kongress von Bruxelles wird beschlossen, dass jede Expertengruppe einen Spezialrapport erstellen soll. Weitere Studiendokumente sind möglich und erwünscht. Die Tätigkeit der Expertengruppen wird im Generalbericht des Komiteepräsidenten erwähnt.

F. Dommann

de l'efficacité des systèmes électriques et réduction de la pollution de l'environnement.

Le groupe d'experts aura bientôt achevé une étude sur la production de l'eau chaude. Il va déterminer le degré de saturation des appareils électroménagers. A l'avenir, il examinera surtout les chauffe-eau par pompe à chaleur et les possibilités de combinaison entre le congélateur, le réfrigérateur et le système de production d'eau chaude. Le groupe d'experts a soulevé la question d'organiser un symposium sur le chauffage bi-énergie. Le comité d'études est d'accord de proposer au Comité de direction l'organisation d'un symposium sur la substitution, et notamment le chauffage bi-énergie, et celui-là non seulement dans le secteur domestique, mais également dans celui des services et dans l'industrie.

Le Groupe d'experts du développement des applications dans le secteur tertiaire comprend 60% de nouveaux membres. Il prépare un rapport sur l'utilisation judicieuse de l'énergie dans les petites entreprises du secteur des services. Il constate que l'intérêt des utilisateurs pour des solutions techniques relativement compliquées mais énergétiquement rationnelles n'existe pas dans tous les pays. Les installations étant coûteuses, ce genre de solution n'est pas économique dans les pays connaissant des taux d'intérêt et d'inflation élevés. Le rapport précité abordera tant les aspects techniques qu'économiques et financiers.

Le Groupe d'experts du développement des applications industrielles s'occupe également de questions de substitution. Celles-ci aussi posent des problèmes financiers et économiques, qui sont examinés. Le groupe d'experts continue à examiner la question des courbes de charge de l'industrie. Il étudie également la corrélation entre le prix de l'énergie et la production industrielle, de même que la proportion des frais d'énergie dans le prix de revient des produits fabriqués. Le groupe d'experts désire inviter le Comité de direction à prendre position, lors du prochain congrès, en faveur des applications électriques industrielles.

Le Groupe d'experts pour l'étude du véhicule électrique cherche à obtenir, à ce même congrès, une prise de position claire en faveur de l'automobile électrique. Il étudie actuellement l'influence des recharges d'accumulateurs sur le réseau. Il insiste sur le fait que l'introduction de l'automobile électrique ne pourra être encouragée qu'au moyen d'actions de marketing et de relations publiques. La question se pose de savoir dans quelle mesure les entreprises d'électricité doivent soutenir l'automobile électrique: jusqu'à la prise de courant où est rechargé l'accumulateur, ou jusqu'à l'énergie prélevée à la batterie? En ce qui concerne les batteries, on constate que l'avenir est toujours incertain, malgré les informations sporadiques sur l'apparition de nouveaux types d'accumulateurs.

En ce qui concerne les rapports pour le congrès de Bruxelles, il a été décidé que chaque groupe d'experts établira un rapport spécial, d'autres documents d'études étant admissibles et même souhaitables. L'activité des groupes d'experts sera mentionnée dans le rapport général du président du comité d'études.

F. Dommann

## Aus Mitgliedwerken – Informations des membres de l'UCS



### Nordostschweizerische Kraftwerke AG

An der traditionellen Jahres-Pressekonferenz der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG (NOK) Baden vom 5. März konnte Verwaltungsratspräsident Dr. Willi Geiger, St. Gallen, mit Genugtuung feststellen, dass die NOK ihren Versorgungsauftrag wiederum klaglos erfüllt hat – und dies trotz dem unerwarteten Anstieg des Stromverbrauchs im Winter 1980/81. Er hielt fest, dass gemäss dem verschärften Atomgesetz die Verantwortung für eine hinreichende Stromversorgung nun zum Teil bei den Bundesbehörden liege, die jetzt aufgrund der Arbeiten der Eidgenössischen Energiekommission die dringend notwendigen Entscheide fällen müssten, um zu vermeiden, dass Elektrizität auch in der Schweiz (wie in Italien in jüngster Zeit) knapp würde. Grundsätzlich sei es auch in unserem Lande nötig, mit dem Strom sparsam umzugehen.

NOK-Direktionspräsident Franz Josef Harder gab darauf einen Überblick über das Geschäftsergebnis 1979/80 und Erläuterungen zur steuerlichen Gewinnermittlung bei Partnerwerken.

### Gewinnermittlung bei Partnerwerken

Zur Gewinnermittlung bei Partnerwerken wies Direktionspräsident Harder auf die Interessengemeinschaft der Partner in Produktions- und Absatzgebieten hin; die konzessionserteilenden Kantone und Gemeinden könnten in voller Kenntnis der Umstände Einfluss auf die Ausgestaltung des Partnervertrags nehmen, und es dürfe nicht soweit kommen, dass die Unterstützung der Bergkantone und entlegener Bergregionen auf dem Rücken eines Energieträgers ausgetragen werde. Jedes Partnerwerk erhalte ungeachtet des Geschäftsverlaufs die garantierte Dividende, ohne ein Unternehmerrisiko